

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

### Quechua

#### Orientaciones para el educador tradicional y/o docente

Contenidos Culturales:

**Sumaq willanakuna takinakuna ima llaqtaymanta** (Relatos, cantos e historias fascinantes de mi pueblo).

**Mink'api yanapanakuyku** (En la **mink'a** nos ayudamos mutuamente).

**K'uychimanta llimp'ikuna awanakunapi** (Los colores del arcoíris en los tejidos).

La presente unidad de aprendizaje centra su interés en la valoración del acto de escuchar a los mayores, la comprensión de relatos tradicionales que permiten transmitir la enseñanza de principios y valores propios de los pueblos andinos. Se espera que los niños y niñas de este nivel logren desarrollar habilidades tales como: el diálogo, el trabajo colaborativo y la capacidad reflexiva sobre la vida en comunidad.

Los relatos tradicionales relacionados con la figura del zorro, el cóndor y el sapo, posibilitan el conocimiento de valores y principios culturales propios del pueblo quechua y, considerando los contextos sociolingüísticos de uso y manejo de la lengua, se optó por utilizar el mismo relato tradicional con la finalidad de poder apreciar las variaciones en el tratamiento del uso y manejo de la lengua.

La **Mink'a** es un concepto andino y milenario que sintetiza relaciones de reciprocidad, compromiso y complementariedad. Consiste en una práctica en la que la comunidad se junta para trabajar en un objetivo en común, por ejemplo, en la construcción de casas, canales de riego, andenes, puentes, cultivo de tierras, entre otras. Esta práctica cultural, es fundamental para mantener los vínculos de solidaridad y armonía en la comunidad. En el espacio educativo, posibilita que niños y niñas logren comprender y valorar estos aspectos y ser conscientes de cómo esta forma de relación entre los miembros de la comunidad o familia extensa enriquece la cultura escolar, comunitaria y del país.

Los colores y su significado cultural tienen un papel fundamental en el aprendizaje y desarrollo de los niños. Cada uno de ellos nos transmite sensaciones y emociones. Cuando un niño pinta un dibujo, el propósito es poder despertar la creatividad, imaginación y sensación por medio de la vista. Se sugiere que, en esta unidad el educador tradicional y/o docente pueda asociar el uso de colores al conocimiento de su significado cultural, ya que esto permitirá que los estudiantes puedan comunicar un mensaje más allá del dibujo, al tiempo que les dan sentido a sus creaciones.



La textilería andina es reconocida mundialmente por su belleza, simbolismo, formas y colores, aspectos que están en correspondencia con su alta calidad tecnológica. De ahí la importancia que los estudiantes sean conscientes que la diversidad de colores en las distintas vestimentas propias de la cultura andina, provienen de técnicas de teñido a partir del uso de plantas, insectos, cortezas, verduras y frutas, las cuales consideran el profundo respeto que tiene el pueblo quechua hacia la **Pachamama**.

Se sugiere al educador tradicional investigar las técnicas de teñido con tintes vegetales utilizadas en los territorios andinos, con la finalidad de lograr la recuperación y valoración del conocimiento ancestral, ya que sorprende el hallazgo de tejidos prehispánicos cuyos colores permanecen casi inalterables.



(Tejido precolombino exhibido en Sala Textil. Museo Chileno de Arte Precolombino)

#### Significado de los colores desde la cosmovisión quechua:

- ❖ **Puka** (rojo): representa la fertilidad de la tierra.
- ❖ **Willapi** (naranja): representa la salud, la jovialidad y la medicina.
- ❖ **Q'illu** (amarillo): representa la fuerza y energía del **Tata Inti**.
- ❖ **Q'umir** (verde): representa la vegetación, la producción andina, es el símbolo de las riquezas naturales.
- ❖ **Kulli** (morado): representa el poder del ayllu, simboliza la unión de la familia extensa.
- ❖ **Anqas** (azul): representa el cielo, el infinito y la importancia del equilibrio en el universo.
- ❖ **Allqa** (blanco y negro): representa la dualidad, reciprocidad y armonía en la comunidad y la naturaleza.

